

Lleida  
del 28 de febrer  
al 3 de març

# Animac'13

17a Mostra Internacional de  
**Cinema d'Animació**  
de Catalunya

La Llotja i CaixaForum Lleida  
[www.animac.cat](http://www.animac.cat)



LA PAERIA



Ajuntament de Lleida

## febrer 28

**DIJOUS  
JUEVES  
THURSDAY**

**9.30 h i 11 h**

**La Llotja, Sala Ricard Viñes**  
**Llibres voladors i altres fantasies**

Educació infantil i cicle inicial  
Sessió escolar // Sesión escolar // School session

**D'11 a 14 h i de 17 a 20 h**

**La Llotja, Sala Martina Castells**  
**Animacrea**  
Tallers, Open Screen, Espai Kids i més.  
Tallers, Open Screen, Espai Kids y más.  
Workshops, Open Screen, Espai Kids and more.

**11 h**

**La Llotja, Animacrea**  
**Portfolio Sessions**

Bis a bis entre professionals i talent emergent.  
Bis a bis entre profesionales y talento emergente.  
Meeting between professionals and emerging talent.

**12.30 h**

**La Llotja, Sala Ricard Viñes**  
**Piano Màgic i més històries**

Cicle mitjà i superior  
Sessió escolar // Sesión escolar // School session



ANIMACREA

**12.30 h**

**La Llotja, Sala Leandre Cristòfol**  
**Animac Cartoon.**  
**Especial Cartoon Network**

(12.30 h, tots els públics / 13 h, adults)  
Nous episodis de...  
Nuevos episodios de...  
New episodes of...

**Regular Show**

J.G. Quintel, EUA, 2010, 11'

**Monetes del espacio**

Joaquín Reyes, Espanya, 2012, 10'

**Robot Chicken**

Seth Green, Matthew Senreich, EUA, 2012, 22' (adults)

**16 h**

**La Llotja, Sala Leandre Cristòfol**  
**Així es va fer A Liar's**  
**Autobiography: The**  
**Untrue Story Of Monty**  
**Python's Graham**  
**Chapman**

Amb Bill Jones, codirector i coproductor de la pel·lícula.  
Con Bill Jones, codirector y coproductor de la película.  
With Bill Jones, co-director and coproducer of the film.

**17.30 h**

**La Llotja, Sala Ricard Viñes**  
**Curts 1**

Una selecció dels últims curtsmetratges d'animació d'arreu del món.  
Una selección de los últimos cortos de animación de todo el mundo.  
A selection of the latest animated short films from around the world.

**Abbau**

Masahiro Ohsuka, Japó, 2012, 5'

**Fight**

Steven Subotnick, EUA, 2011, 4'



ESPECIAL CARTOON NETWORK

**Fleuve rouge, song hong**

Stephanie Lansaquet i François Leroy, França, 2012, 14'

**Kali, o pequeno vampiro**

Regina Pessoa, França, Portugal, Canadà i Suïssa, 2012, 9'

**Gypaetus Helvetycus**

Marcel Barelli, Suïssa 2012, 7'

**Alienation**

Silvia Carpizo, Espanya, 2012, 4'

**De l'autre côté**

Icinori, França, 2012, 5'

**The Day I Killed My Best**

**Friend**

Antonio Jesús Busto, Espanya, 2012, 6'

**Trois petits chats**

Diversos autors, França, 2012, 6'

**Grain Coupon**

Chen Xi, Xina, 2012, 19'

**17.30 h**

**La Llotja, Sala Leandre Cristòfol**  
**Animac Cartoon.**

**Sèries.cat**

(17.30 h, tots els públics / 18 h, adults)  
Sèries i pilots recents produïts a Catalunya.  
Series y pilotos recientes producidos en Cataluña.  
Recent series and pilots produced in Catalonia.

**Lara, què fem?**

Mercedes Marro, Espanya, 2010, 12'

**Picnic amb pastissos**

Mercedes Marro, Espanya, 2011, 6'

**Mr. Simple**

Jordi Amorós, Espanya, 2012, 5'

**Cuentos de viejos**

Marcelo Dematei i Carlos Smith, Espanya i Colòmbia, 2012, 6', (adults)

**Família.cat**

Vicent Arlandis, Espanya, 2011, 13', (adults)



ALIENATION

**17.30 h**

**CaixaForum**

**ATR. Tito on Ice**

Immersos en l'escena alternativa cultural de l'antiga Iugoslàvia, els autors revisiten el subconscient col·lectiu dels Balcanes.  
Inmersos en la escena alternativa cultural de la antiga Yugoslavia, los autores revisitan el subconsciente colectivo de los Balcanes.  
Immersed in the alternative cultural scene of the former Yugoslavia, the creators revisit the collective subconscious of the Balkans.

**Tito on Ice**

Max Andersson i Helena Ahonen, Suècia i Alemanya, 2012, 76'

**19 h**

**La Llotja, Sala Ricard Viñes**

**Futur Talent 1**

Pel·lícules d'estudiants d'arreu del món.  
Películas de estudiantes de todo el mundo.  
Films created by students from all over the world.

**Je m'appelle Nathan**

Benoît Berthe, França, 2012, 2'

**Olinda**

Margarida Madeira i Araceli Kennedy, Espanya, 2012, 6'

**Jamón**

Iria López, Espanya, 2012, 8'

**El gato baila con su sombra**

Maria Lorenzo, Espanya, 2012, 5'

**Cut Off**

Diversos autors, França, 2012, 6'

**Écart de conduite**

Rocio Alvarez, França, 2012, 4'

**In Between Shadows**

Tianran Duan, Xina, 2011, 4'

**Via Tango**

Adriana Navarro, Espanya, 2012, 3'

**This Idea Is Not Working**

Henrique Barone, Brasil, 2011, 4'

**Boogodobiogodongo**

Peter Millard, Regne Unit, 2012, 4'

**The Making of Longbird**

Will Anderson, Regne Unit, 2011, 15'



TITO ON ICE

**19 h**

**CaixaForum**

**ATR. Crulic**

Commovedor documental animat basat en la història real de Claudiu Crulic, romanès de 33 anys arrestat injustament a Polònia i ignorat pel consolat romanès.  
Conmovedor documental animado basado en la historia real de Claudiu Crulic, rumano de 33 años arrestado injustamente en Polonia e ignorado por el consulado rumano.  
Moving animated documentary based on the true story of Claudiu Crulic, a 33-year-old Romanian unfairly arrested in Poland and ignored by the Rumanian consulate.

**Crulic - Drumul spre dincolo**

Anca Damian, Romania, 2011, 73'

**20.30 h**

**La Llotja, Sala Ricard Viñes**

**Inauguració**  
**A Liar's Autobiography:**  
**The Untrue Story**  
**Of Monty Python's**  
**Graham Chapman**

+ 16 anys / + 16 años / + 16 years  
La vida de Graham Chapman explicada en primera persona. Amb el clàssic humor dels Monty Python.  
La vida de Graham Chapman explicada en primera persona. Con el clásico humor de los Monty Python.  
The life of Graham Chapman told in the first person. With the classic humour of Monty Python.

**A Liar's Autobiography: The Untrue Story Of Monty Python's Graham Chapman**

Bill Jones, Jeff Simpson i Ben Timplatt, Regne Unit, 2012, 81'

Accés amb invitació. Vegeu secció Entrades.



A LIAR'S AUTOBIOGRAPHY

**22 h**

**CaixaForum**

**ATR. Curts clàssics**

A la recerca d'un llenguatge propi en l'animació documental.  
En busca de un lenguaje propio en la animación documental.  
Finding your own language in documentary animation.  
Entrada gratuïta.

**The Sinking of Lusitania**

Windsor McCay, EUA, 1918, 9'

**Neighbours**

Norman McLaren, Canadà, 1952, 8'

**Moonbird**

John i Faith Hubley, EUA, 1959, 10'

**War Story**

Peter Lord, Regne Unit, 1989, 5'

**The Death of Stalinism in**

**Bohemia**

Jan Svankmajer, Regne Unit, 1990, 15'

**A for Autism**

Tim Webb, Regne Unit, 1992, 11'

**Slavar**

Hanna Heilbron i David Aronowitsch, Suècia, 2008, 15'

**Amár**

Isabel Herguera, Espanya, 2010, 8'

**23.30 h**

**Cafè del Teatre**

**Animac de Nit.**

**Open night screen**

Animac a bon ritme, la música i l'animació són les protagonistes.  
Animac a buen ritmo, la música y la animación son las protagonistas.  
The rhythm of Animac, where music and animation are the protagonists.  
Entrada gratuïta.  
Consulteu títols pàg. 12



CRULIC

març  
**1**

**DIVENDRES  
VIERNES  
FRIDAY**

**9.30 h**

**La Llotja, Sala Ricard Viñes**  
**Llibres voladors i altres fantasies**

**Educació infantil i cicle inicial**

Sessió escolar // *Sesión escolar // School session*

**10 h**

**La Llotja, Animacrea**  
**Esmorzar amb els autors**

**11 h**

**La Llotja, Sala Ricard Viñes**  
**Piano Mágic i més històries**

**Cicle mitjà i superior**

Sessió escolar // *Sesión escolar // School session*

**11 h**

**La Llotja, Animacrea**  
**Portfolio sessions**

**D'11 a 14 h i de 17 a 20 h**

**La Llotja, Sala Martina Castells**  
**Animacrea**

**11.30 i 12.30 h**

**La Llotja, Sala Leandre Cristòfol**  
**Elevator's Pitch**

(11.30 h, Incubator / 12.30 h, Serveis)

Micropresentacions dels professionals.

*Micropresentaciones de los profesionales.*

*Micro-presentations by the professionals.*



CUPIDON

**12.30 h**

**La Llotja, Sala Ricard Viñes**  
**A través de la realitat**

**Secundària**

Sessió escolar // *Sesión escolar // School session*

**16 h**

**La Llotja, Sala Ricard Viñes**  
**Futur Talent 2**

**Reizwäsche**

Jelena Wolf i Viktor Stichel, Alemanya, 2012, 1'

**Azul**

Diversos autors, França, 2012, 8'

**Vésuves**

Kevin Manach, França, 2011, 2'

**Sœur et frère**

Marie Vieillevie, França, 2012, 4'

**Cupidon**

Diversos autors, França, 2012, 7'

**Hänen tilanne**

Jenni Rauhkonen, Finlàndia, 2012, 6'

**Strings**

Tal Arbiv i Lior Golan, Israel, 2012, 11'

**Der Übersetzer**

Irina Rubina, Alemanya, 2012, 5'

**From Dad to Son**

Nils Knoblich, Alemanya, 2012, 5'

**Pohyper**

Hui-ching Tseng, Taiwan, 2012, 3'

**Omega**

Eva Franz i Andy Goralczyk, Alemanya, 2012, 19'

**16 h**

**La Llotja, Sala Leandre Cristòfol**

**Jornada MEDIA**

**Antena Catalunya**

A càrrec d'Helena Moreno, directora de MEDIA Antena Catalunya; Manuel Cristòbal, productor executiu d'Another Day of Life i Mercedes Marro, presidenta de Tomavistas.



OMEGA

Presentació de la línia d'ajuts del programa MEDIA de la Unió Europea a la difusió per televisió i de dos casos d'èxit en l'àmbit de l'animació.

*Presentación de la línea de ayudas del programa MEDIA de la Unión Europea a la difusión por televisión y de dos casos de éxito en el ámbito de la animación.*

*Presentation of funding provided by the European Union MEDIA programme for television broadcasting and of two successful cases in the field of animation.*

**16 h**

**CaixaForum**  
**Curts 1**

*Consulteu títols pàg. 2*

**17.30 h**

**La Llotja, Sala Ricard Viñes**  
**ATR. Crulic**

**17.30 h**

**CaixaForum**  
**Petit Animac 1**  
**+ 3 anys / + 3 años / + 3 years**

**Always out there**

Joe Kwun, Hong Kong, 2011, 2'

**Le printemps**

Jerome Boulbes, França, 2012, 15'

**How to Eat Your Apple**

Erik Oh, Corea del Sud, 2011, 1'

**Shave It**

Fernando Maldonado i Jorge Tereso, Argentina, 2012, 4'

**High above The Sky**

Shaun Clark i Kim Noce, Regne Unit, 2012, 3'

**Kiss Me**

Jose Luis Castro Zapata, Espanya, 2012, 4'

**Like a Dream**

Malaeké Farhangadi, Iran, 2012, 5'

**Harbor Tale**

Yuichi Ito, Japó, 2011, 18'



ALWAYS OUT THERE

**19 h**

**La Llotja, Sala Ricard Viñes**  
**Curts 2**

**Olympic Vermin**

Amael Isnard i Leo Bridle, Regne Unit, 2012, 2'

**Agnieszka**

Izabela Bartosik, França, 2011, 10'

**Chemin Faisant**

Georges Schwizgebel, Suïssa, 2012, 4'

**Mountain**

David Prosser, Regne Unit, 2012, 4'

**Les mots de la carpe**

Lucrèce Andraea, França, 2012, 4'

**Fiumana**

Julia Gromskaya, Itàlia, 2012, 5'

**How Dave and Emma Got**

**Pregnant**

Joost Lieuwma, Països Baixos, 2012, 6'

**The End**

Alejandro Cervantes, Espanya, 2011, 4'

**À la française**

Diversos autors, França, 2012, 7'

**Ego Sum Petrus**

Julien Dextant, França, 2010, 4'

**La isla de los muertos**

Vuk Jevremovic, Espanya, 2012, 8'

**Fuga**

Juan Antonio Espinares, Espanya, 2012, 15'

**19 h**

**CaixaForum**  
**ATR. Vals con Bashir**

Una visió personal sobre la matança de refugiats palestins a Sabra i Xatila (Líban) el 1982.

*Una visión personal sobre la matanza de refugiados palestinos en Sabra y Chatila (Líbano) en 1982.*

*A personal view about the slaughtering of Palestinian refugees in Sabra and Shatila (Lebanon) in 1982.*

**Vals con Bashir**

Ari Folman, Israel, Alemanya i França, 2008, 87'



À LA FRANÇAISE

**20.30 h**

**La Llotja, Sala Ricard Viñes**  
**ATR. Andy Glynne.**  
**Mosaic Films**

Un referent en l'animació documental.

Presentació a càrrec d'Andy Glynne, director de Mosaic Films.

*Un referente en la animación documental. Presentación a cargo de Andy Glynne, director de Mosaic Films. A model for documentary animation. Presentation by Andy Glynne, Managing Director at Mosaic Films.*

**22 h**

**La Llotja, Sala Ricard Viñes**  
**Curts 3**

**Programació per a adults. // Programación para adultos. // Films for adults.**

**Bricolage**

Chiara Rapaccini, Itàlia, 2011, 1'

**Comme des lapins**

Osman Cerfon, França, 2012, 8'

**Naked Love - Ea's garden**

Sara Koppel, Dinamarca, 2012, 6'

**Rideau**

Rémy Schaeppman, França, 2012, 4'

**La vie sexuelle des dinosaures**

Delphine Hermans, Bèlgica, 2012, 3'

**Cornée**

Stéphane Blanquet, França, 2012, 5'

**Zombirama**

Aniel López i Nano Benayón, Argentina, 2011, 7'

**Martyris**

Luís Felipe Hernández, Mèxic, 2010, 8'

**Catharsis**

Diversos autors, França, 2012, 6'

**Een Ogenblik Alstublieft...**

Maarten Koopman, Països Baixos, 2011, 6'

**Topo glassato al cioccolato**

Donato Sansone, Itàlia, 2011, 3'

**Dobrá rada**

Pavel Koutsky, República Txeca, 2011, 4'

**My Name Is Boffer Brings**

László Csáki, Hongria, 2012, 20'



DRAWING FOR MEMORY

**22 h**

**CaixaForum**  
**Curts 4**

**The People Who Never Stop**

Florian Piento, França, 2012, 3'

**Here and the Great Elsewhere**

Michèle Lemieux, Canadà, 2012, 14'

**Bendito Machine IV**

Josie Malis, Espanya, 2012, 10'

**Seeking Refuge: Drawing for**

**Memory**

Andy Glynne, Regne Unit, 2012, 4'

**Fresh Guacamole**

PES, EUA, 2012, 2'

**Modern nr. 2**

Mirai Mizue, Japó, 2011, 4'

**Història d'Este**

Pascual Pérez, Espanya, 2011, 7'

**Borderline**

Dustin Rees, Suïssa, 2011, 7'

**O Gigante**

Luis da Matta i Julio Vanzeler, Espanya, 2012, 10'

**Feral**

Daniel Sousa, EUA, 2012, 13'

**23 h**

**Café del Teatre**  
**Animac de Nit.**  
**Templeton**

La banda madrilenya que dona veu a les cançons d'*Hora de Aventuras*.

*La banda madrileña que da voz a las canciones de Hora de Aventuras.*

*The band from Madrid that performs songs from Hora de Aventuras.*

**Preu concert: 8 € / Entrada gratuïta amb l'abonament o amb l'entrada de dia d'Animac.**



O GIGANTE

**10 h**  
*La Lotja, Animacrea*  
**Esmorzar amb els autors**

**D'11 a 14 h i de 17 a 20 h**  
*La Lotja, Sala Martina Castells*  
**Animacrea**

**11 h**  
*La Lotja, Sala Ricard Viñes*  
**ATR. Curtos actuals 1. Del polític i del social**  
**+ 12 anys / + 12 anys / + 12 years**  
Selecció de curts de tot el món que expressen diferents realitats, socials, polítiques i personals, a través de l'animació.

*Selección de cortos de todo el mundo que expresan diferentes realidades; sociales, políticas y personales, a través de la animación.*  
*Selection of short films from around the world which express different social, political and personal realities through animation.*

**Free Jafar Panahi: 1/3/10**  
George Schwizgebel, Canadà i Suïssa, 2012, 1'

**Reality 2.0**  
Victor Orozco, Mèxic, 2012, 11'  
**Sharaf**  
Hannah Heilborn i David Aronowitsch, Suècia, 2012, 13'



BAJO LA ALMOHADA

**Free Jafar Panahi: Free Speech**  
Steven Woloshen, Canadà, 2012, 1'

**Mateso**  
Collective Camera-etc., Bèlgica, 2012, 7'

**Within Within**  
Sharon Liu, Regne Unit, 2011, 3'

**Nyosha**  
Lirian Kapel i Yael Dekel, Israel, 2012, 11'

**Free Jafar Panahi: The Cage**  
Pierre Hébert, Canadà, 2012, 1'

**Tunnel**  
Maryam Kashkoolinia, Iran, 2012, 7'

**Free Jafar Panahi: Free Women**  
Franc Desharnais, Canadà, 2012, 1'

**Bajo la almohada**  
Isabel Herguera, Espanya, 2012, 9'

**Kronica Oldricha S.**  
Rudolf Smid, República Txeca, 2011, 18'

**12.30 h**  
*La Lotja, Sala Ricard Viñes*  
**Tots som especials. Presentació Petit Animac**

The Pinker Tones presenten en directe el llibre-disc *Rolf&Flor*, amb intervenció de Miguel Gallardo, més projecció de curts. *The Pinker Tones presentan en directo el libro-disco Rolf&Flor, con intervención de Miguel Gallardo, más proyecciones de cortos.*

*The Pinker Tones present their CD-book Rolf&Flor live, with the participation of Miguel Gallardo, plus short film screenings.*

**Hund I Himlen**  
Jeanette Nørgaard, Dinamarca, 2012, 25'  
**Academia de especialistas**  
Miguel Gallardo, Espanya, 2012, 7'

**16 h**  
*La Lotja, Sala Ricard Viñes*  
**Petit Animac 1**  
**+ 3 anys / + 3 anys / + 3 years**  
*Consulteu títols pàg. 4*



PRESENTACIÓ MICHÈLE LEMIEUX

**16 h**  
*La Lotja, Sala Leandre Cristòfol*  
**Michèle Lemieux. La pantalla d'agulles cobra vida**

El secret d'una tècnica única. Michèle Lemieux ens mostra una de les tècniques més originals i amb la qual ha realitzat la seva darrera pel·lícula.

*El secreto de una técnica única. Michèle Lemieux nos muestra una de las técnicas más originales y con la que ha realizado su última película.*

*The secret of a unique technique. Michèle Lemieux shows us one of the most original techniques she has used to make her latest film.*

**16 h**  
*CaixaForum*  
**ATR. Curtos actuals 2. Visiones íntimas**

**+ 12 anys / + 12 anys / + 12 years**  
Selecció de curts de cinema diari i relat en primera persona.

*Selección de cortos de cine diario y relatos en primera persona.*

*Selection of shorts of daily cinema and stories told in the first person.*

**Spectrum Portraits Project-Claire**  
Mattias Hoegg, Regne Unit, 2012, 2'

**Father**  
Diversos autors, Bulgària, 2012, 16'

**Três semanas em dezembro**  
Laura Gonçalves, Regne Unit, 2012, 6'

**1977**  
Peque Varela, Regne Unit, 2007, 8'

**Pieds verts**  
Elsa Duhamel, França, 2012, 4'

**İçine Kaçan Kiz**  
İşık Dikmen, Turquia, 2012, 4'

**12 Drawings a Day**  
Denis Chapon, Dinamarca, 2011, 4'

**Lisboa-Porto**  
Joana Toste, Portugal, 2012, 1'

**Yellow Sticky Notes / Canadian Anijam**  
Jeff Chiba, Canadà, 2012, 8'

**Spectrum Portraits Project-Steven**  
Mikey Please, Regne Unit, 2012, 1'

**Centrefold**  
Ellie Land, Regne Unit, 2012, 9'

**Velocity**  
Karolina Glusiec, Regne Unit, 2012, 6'

**Mi Honduras**  
PDA, Espanya, 2011, 12'

**17.30 h**  
*La Lotja, Sala Ricard Viñes*  
**ATR. Tito on Ice**

**17.30 h**  
*La Lotja, Sala Leandre Cristòfol*  
**Animac Cartoon. Hora de Aventuras**

Episodis inèdits d'una de les millors sèries del moment. *Episodios inéditos de una de las mejores series del momento.*  
*Unseen episodes one of the best current series.*

**Hora de Aventuras**  
Pendleton Ward, EUA, 2012, 22'

**17.30 h**  
*CaixaForum*  
**Petit Animac 2**  
**+ 5 anys / + 5 anys / + 5 years**

**O Rei Gastão**  
Diogo Viegas, Brasil, 2012, 1'  
**The Fantastic Flying Books of Mr. Morris Lessmore**  
William Joyce i Brandon Oldenburg, EUA, 2012, 15'

**A Pig's Tail**  
Sarah Cox, Regne Unit, 2012, 5'

**Defectuosos**  
Jon Ferlop i Ma. Gabriela Martínez, Mèxic, 2012, 10'

**Ride of Passage**  
Christian Bøving-Andersen, Dinamarca, 2011, 5'

**Fear of Flying**  
Conor Finnegan, Irlanda, 2012, 9'

**Prinz Ratte**  
Albert Radl, Alemanya, 2011, 14'



THE FANTASTIC FLYING BOOKS OF MR. MORRIS LESSMORE

**19 h**  
*La Lotja, Sala Ricard Viñes*  
**Curts 4**  
*Consulteu títols pàg. 5*

**19 h**  
*CaixaForum*  
**ATR. Persépolis**  
Una crònica punyent, matissada i personalíssima de la revolució iraniana de finals dels 70. *Una crónica penetrante, matizada y personalísima de la revolución iraníana de finales de los 70.*  
*A penetrating, nuanced and very personal chronicle of the Iranian revolution of the late 70s.*

**Persépolis**  
Marjane Satrapi i Vincent Paronnaud, França, 2007, 95'

**20.30 h**  
*La Lotja, Sala Ricard Viñes*  
**ATR. Alois Nebel**

El final dels anys vuitanta del segle XX. Fantasmes i ombres del passat fosc de l'Europa Central. Una pel·lícula basada en la novel·la gràfica de Jaroslav Rudiš. *El final de los años ochenta del siglo XX. Fantasmas y sombras del pasado oscuro de la Europa Central. Una película basada en la novela gráfica de Jaroslav Rudiš.*  
*The late 1980s. Phantoms and shadows of the dark past of Central Europe. A film based on the graphic novel by Jaroslav Rudiš.*

**Alois Nebel**  
Tomáš Luňák, República Txeca i Alemanya, 2011, 84'



CATHARSIS

**22 h**  
*La Lotja, Sala Ricard Viñes*  
**A Liar's Autobiography: The Untrue Story of Monty Python's Graham Chapman**  
**+ 16 anys / + 16 anys / + 16 years**

**22 h**  
*CaixaForum*  
**Curts 3**  
**Programació per a adults. // Programación para adultos. // Films for adults.**  
*Consulteu títols pàg. 5*

**23 h**  
**Cafè del Teatre**  
**Animac de Nit. Manos de Topo**  
La banda de Miguel Ángel Blanca, veu de la melodia de la sèrie animada *Arròs Covat*.

*La banda de Miguel Ángel Blanca, voz de la melodía de la serie Arròs Covat.*  
*The band of Miguel Ángel Blanca, who sings the theme of the series Arròs Covat.*

**Preu concert: 8 € / Entrada gratuïta amb l'abonament o amb l'entrada de dia d'Animac.**



MY NAME IS BOFFER BRINGS



COMME DES LAPINS

març  
3

DIUMENGE  
DOMINGO  
SUNDAY

10 h

**La Llotja. Animacrea**  
**Esmorzar amb els autors**

D'11 a 14 h i de 17 a 20 h

**La Llotja. Sala Martina Castells**  
**Animacrea**

11 h

**La Llotja. Sala Ricard Viñes**  
**ATR. Curts actuals 2.**  
**Visions íntimes**

+ 12 anys / + 12 años / + 12 years  
Consulteu títols pàg. 6

12 h

**CaixaForum**  
**Petit Animac 3**  
+ 7 anys / + 7 años / + 7 years

**Nuit d'orage**

Michèle Lemieux, Canadà, 2003, 10'

**Krake**

Regina Welker, Alemanya, 2012, 9'

**Boer Jansen**

Arjan Wilschut, Països Baixos, 2012, 13'

**Canicas de cuento**

Carlos Andrés Sosa, Equador, 2011, 12'

**Origami**

Diversos autors, França, 2012, 8'

**The Magic Piano**

Martin Clapp, Regne Unit i Polònia, 2011, 28'



THE MAGIC PIANO

12.30 h

**La Llotja. Sala Ricard Viñes**  
**Petit Animac 2**  
+ 5 anys / + 5 años / + 5 years  
Consulteu títols pàg. 7

12.30 h

**La Llotja. Sala Leandre Cristòfol**  
**Theodore Ushev.**  
**Master Class**  
Classe magistral del convidat especial.  
Clase magistral del invitado especial.  
Masterclass by the special guest.

16 h

**La Llotja. Sala Ricard Viñes**  
**Theodore Ushev.**  
**Retrospectiva**  
Retrospectiva animada de l'obra d'Ushev  
–experimental i colpidora– emparada  
sota el National Film Board of Canada.  
Retrospectiva animada de la obra de  
Ushev –experimental y sobrecogedora–  
amparada bajo el National Film Board  
of Canada.  
Animated retrospective of Ushev's  
experimental and startling work, under  
the aegis of the National Film Board  
of Canada.

17.30 h

**La Llotja. Sala Ricard Viñes**  
**Petit Animac 3**  
+ 7 anys / + 7 años / + 7 years  
Consulteu títols pàg. 8

17.30 h

**CaixaForum**  
**Curtos 2**  
Consulteu títols pàg. 5



RETROSPECTIVA. THEODORE USHEV

19 h

**La Llotja. Sala Ricard Viñes**  
**Cloenda. Cartoon d'Or**  
Els curts nominats al prestigiós premi  
europeu.  
Los cortos nominados al prestigioso  
premio europeo.  
The films nominated for the prestigious  
European award.

Zing

Kyra Buschor i Cynthia Collins, Alemanya,  
2011, 7'

**Oh Willy...**

Emma De Swaef i Marc James Roels,  
Bèlgica, França i Països Baixos, 2012, 17'

**Tram**

Michaela Pavlátová, França i Republica  
Txeca, 2012, 7'

**Edmond was a Donkey**

Franck Dion, França i Canadà, 2012, 15'

**Flamingo Pride**

Tomer Eshed, Alemanya, 2011, 6'

19 h

**CaixaForum**  
**ATR. Curts actuals 1.**  
**Del polític i del social**  
+ 12 anys / + 12 años / + 12 years  
Consulteu títols pàg. 6

20.30 h

**La Llotja. Sala Ricard Viñes**  
**ATR. La tumba de las**  
**luciérnagas**  
+ 12 anys / + 12 años / + 12 years

**La tumba de las luciérnagas**

Isao Takahata, Japó, 1988, 88'



LA TUMBA DE LAS LUCIÉRNAGAS

## BLOCS TEMÀTICS

### Petit Animac

Petit Animac projectarà films d'arreu del món dividits en tres programes pensats per gaudir amb tota la família.

**Petit Animac 1**

+ 3 anys / + 3 años / + 3 years

**Divendres 1**

**17.30 h**

**CaixaForum**

**Dissabte 2**

**16 h**

**La Llotja. Sala Ricard Viñes**

Consulteu títols pàg. 4

**Petit Animac 2**

+ 5 anys / + 5 años / + 5 years

**Dissabte 2**

**17.30 h**

**CaixaForum**

**Diumenge 3**

**12.30 h**

**La Llotja. Sala Ricard Viñes**

Consulteu títols pàg. 7

**Petit Animac 3**

+ 7 anys / + 7 años / + 7 years

**Diumenge 3**

**12 h**

**CaixaForum**

**Diumenge 3**

**17.30 h**

**La Llotja. Sala Ricard Viñes**

Consulteu títols pàg. 8



ACADEMIA DE ESPECIALISTAS

### Tots som especials. Presentació Petit Animac

**Dissabte 2**

**12.30 h**

**La Llotja. Sala Ricard Viñes**

The Pinker Tones presenten en directe el seu llibre-musical *Rolf & Flor* il·lustrat per Miguel Gallardo. A continuació projectió de dues pel·lícules que celebren la diferència: *Academia de Especialistas* i *Hund i Himlen*.

*The Pinker Tones presenten en directo su libro-musical Rolf & Flor ilustrado por Miguel Gallardo. A continuación proyección de dos películas que celebran la diferencia: Academia de Especialistas y Hund i Himlen.*

*The Pinker Tones offer a live presentation of their CD-book Rolf & Flor. Afterwards, there will be a screening of two films which celebrate difference: Academia de Especialistas and Hund i Himlen.*

**Per a tots els públics.**

Consulteu títols pàg. 6



HUND I HIMLEN

### A T.R.A través de la realitat

Durant anys, l'animació ha estat incorrectament considerada una tècnica massa artificial per parlar d'un contingut de no-ficció. No obstant això, la producció cada vegada més nombrosa de peces animades que deixen entreveure la realitat, posa un cop més sobre la taula la qüestió de la representació de l'"objectivitat". Animac aborda allò real en les seves projeccions monogràfiques. *Durante años, la animación ha sido incorrectamente considerada una técnica demasiado artificial para hablar de un contenido de no-ficción. Sin embargo la producción cada vez más numerosa de piezas animadas que dejan entrever la realidad, pone una vez más sobre la mesa la cuestión de la representación de la 'objetividad'. Animac aborda lo real en sus proyecciones monográficas.*

*For years, animation has been wrongly considered to be a technique that is too artificial for non-fiction. Nevertheless, the growing production of animated pieces that offer a glimpse of reality once again poses the question of the representation of "objectivity". Animac addresses the reality in its monographic screenings.*

**Curt actuals**

**Del polític i del social**

**Visions íntimes**

**Curtos retrospectiva**

**Curtos clàssics**

**Llargos actuals**

**A Liar's Autobiography: The**

**Untrue Story Of Monty Python's**

**Graham Chapman**

**Tito on Ice**

**Cruic**

**Alois Nebel**

**Llargos retrospectiva**

**Vals con Bashir**

**Persépolis**

**La tumba de las luciérnagas**



VALS CON BASHIR

## Convidat Especial

**Diumenge 3**

**12.30 h**

**La Llotja, Sala Leandre Cristòfol.**

**Master Class**

**16 h**

**La Llotja, Sala Ricard Viñes.**

**Retrospectiva**

### Theodore Ushev

El dissenyador, animador i artista multimèdia Theodore Ushev (Kyustendil, Bulgària 1968) va estudiar animació a Plovdiv i disseny gràfic a la National Academy of Arts de Sofia. L'any 1999 es va traslladar a Montreal i va crear el web experimental *Mortadellatv*, guanyador de més de 100 premis arreu del món. En animació té una carrera prolífica emparada per la NFBC, amb gairebé una desena de curtmetratges. El documental animat *The Lipsett Diaries* (2010) va atènyer el Genie Award al millor curtmetratge d'animació l'any 2011, entre d'altres reconeixements.



THEODORE USHEV



DEMONI

El dissenyador, animador y artista multimedia Theodore Ushev (Kyustendil, Bulgaria 1968) estudió animación en Plovdiv i diseño gráfico en la National Academy of Arts de Sofia. En el año 1999 se mudó a Montreal donde creó la web experimental *Mortadellatv*, ganadora de más de 100 premios en todo el mundo. En animación cuenta con una prolífica carrera amparada por la NFBC. El documental animado *The Lipsett Diaries* (2010) consiguió el Genie Award al mejor cortometraje de animación en el 2011, entre otros reconocimientos. The designer, animator and multimedia artist Theodore Ushev (Kyustendil, Bulgaria, 1968) studied animation at Plovdiv and graphic design at the National Academy of Arts in Sofia. In 1999 he moved to Montreal where he created the experimental website *Mortadellatv*, winner of over 100 awards worldwide. In animation he has a prolific cinematography, widely supported by NFBC. The animated documentary *The Lipsett Diaries* (2010) won the Genie Award to the best animated film in 2011, among many others.



FREE JAFAR PANAHI - JODA



ROSSIGNOLS EN DÉCEMBRE

## Animac Cartoon

**Dijous 28 de febrer**

**12.30 h**

**La Llotja, Sala Leandre Cristòfol**

**Especial Cartoon Network**

**(12.30 h, tots els públics / 13 h, adults)**

Consulteu títols pàg. 2

**Dijous 28 de febrer**

**17.30 h**

**La Llotja, Sala Leandre Cristòfol**

**Sèries.cat**

**(17.30 h, tots els públics / 18 h, adults)**

Consulteu títols pàg. 2

**Dissabte 2 de març**

**17.30 h**

**La Llotja, Sala Leandre Cristòfol**

**Hora de Aventuras**

**(tots els públics)**

Una nova finestra a la indústria. Produccions per a televisió i web. Una nueva ventana a la industria. Producciones para televisión y web. A new open window in the industry. Productions for television and internet.



LARA, QUÈ FEM?

## Altres activitats i serveis Animac

### ACTIVITATS

#### Animacrea

**Del dijous 28 de febrer al**

**diumenge 3 de març**

**D'11 a 14 h i de 17 a 20 h**

**La Llotja, Sala Martina Castells**

El cor de l'Animac. Dins de l'Animacrea es troben els tallers, Open Screen, esmorzars amb els autors, Espai Kids i més. El corazón de Animac. Dentro del Animacrea se encuentran los talleres, Open Screen, desayunos con los autores, Espai Kids i más. The heart of Animac. Animacrea includes workshops, Open Screen, breakfast with authors, Espai Kids and more.

#### Open Screen

**Del dijous 28 de febrer al**

**diumenge 3 de març**

**La Llotja, Animacrea**

Projeccions obertes a La Llotja. Proyecciones abiertas en La Llotja. Open screenings at La Llotja. Entrada gratuïta.

#### Esmorzar amb els autors

**Divendres 1, dissabte 2 i**

**diumenge 3 de març**

**10 h**

**La Llotja, Animacrea**

Els interessats i els estudiants d'animació podran conèixer els autors i les seves creacions, mentre prenen un café. Activitat gratuïta i oberta a tothom. Los interesados y los estudiantes de animación podrán conocer a los autores y sus creaciones, mientras toman un café. Actividad gratuita y abierta a todos. For students interested in animation to get to know the creators and their work while having a coffee. A free activity open to all.

#### Elevator's Pitch

**Divendres 1 de març**

**11.30 h (Incubator) i 12.30 h**

**(Serveis)**

**La Llotja, Sala Leandre Cristòfol**

Micropresentacions de projectes i serveis d'animació i del món audiovisual.

Micropresentaciones de proyectos y servicios de animación y del mundo audiovisual.

Micro-presentations of animated projects and services for animation and the audiovisual world.

#### Portfolio Session

**Dijous 28 de febrer i divendres**

**1 de març**

**11 h**

**La Llotja, Animacrea**

Un espai de trobada entre autors i professionals ja establerts en la indústria de l'animació per revisar i compartir projectes. Activitat gratuïta i limitada a la disponibilitat, prèvia inscripció.

Un espacio de encuentro entre autores y profesionales ya establecidos en la industria de la animación para revisar y compartir proyectos. Actividad gratuita y limitada a la disponibilidad, previa inscripción. A meeting point for creators and already established professionals in the animation industry to review and share projects. A free activity subject to availability, and prior registration.

#### O Apóstolo

**De l'1 al 7 de març**

**21 h**

**Funàtic**

Preu: 3 € presentant l'entrada de dia o amb abonament Animac.

**O Apóstolo**

Fernando Cortizo, Espanya, 2012, 82'



PORTFOLIO SESSION

#### Visites a La Seu Vella

**Del 28 de febrer al 3 de març**

**Seu Vella**

**Visitas a La Seu Vella.**

**Tours to La Seu Vella.**

Del 28 de febrer al 3 de març, presentant la polsera entrada de dia o abonament Animac, descompte de 2x1. Possibilitat de visites a grups Animac, prèvia reserva: 973 230 653.

www.tourseuella.cat  
Del 28 de febrero al 3 de marzo, presentando la pulsera entrada de día o bono Animac, descuento 2x1. Posibilidad de visitas a grupos Animac, previa reserva: 973 230 653.  
www.tourseuella.cat  
From 28th February to 3rd March, get a 2x1 discount by showing the 1-day wristband or the Animac season ticket. Possibility of guided tours for Animac groups with prior reservation: 973 230 653. www.tourseuella.cat

### SERVEIS

#### Cafeteria i restaurant

**Del 28 de febrer al 3 de març**

**La Llotja**

Restaurant obert només al migdia. Restaurante abierto sólo a mediodía. Restaurant open just at midday.



O APOSTOLO

## Animac de Nit

### Dimecres 27 de febrer

21.30 h

*Cafè del Teatre*

**Cafè Curt.**

**Especial Animac**

Entrada gratuïta.

### Dijous 28 de febrer

23.30 h

*Cafè del Teatre*

**Open Night Screen**

Videoclips i els darrers curts de tres dels grans dels visuals animats: Max Hattler, César Pesquera i Adrian Lockmann. I per acabar, un parell de peces en clau d'humor.

*Videoclips y los últimos cortos de tres de los grandes de los visuales animados:*

*Max Hattler, César Pesquera y Adrian Lockmann. Y para terminar, un par de piezas en clave de humor.*

*Music videos and the latest short films from three of the greats of animated visuals: Max Hattler, César Pesquera and Adrian Lockmann. And to finish, two humorous pieces.*

Entrada gratuïta.

### The Myth of Robo Wonder Kid

Joel Mackenzie, Canadà, 2011, 3'

### Insomnia

Omar Alonso, Colòmbia, 2012, 2'

### Haz el mongol

(con Los Tembloores)

L., Espanya, 2012, 2'

### Sonos

Jeroen ter Heijden, Països Baixos, 2012, 2'

### Whenever the Sun Comes

Anna Shevchenko i Yoav Brill, Israel, 2012, 4'



OPEN NIGHT SCREEN

### Cuéntame

Jordi Teixidó i Àlex Solana, Espanya, 2012, 5'

### Mountain King

Danila Kostil, Hongria, 2012, 4'

### Madsol Desar - Better Days

### Hip Hop

Jake Nelson, EUA, 2012, 3'

### Chase

Adriaan Lokman, França, 2011, 13'

### RE:AX aka Peace Starts With Me

Max Hattler, Regne Unit, 2011, 2'

### Sync

Max Hattler, Dinamarca, 2010, 9'

### Una furtiva lágrima

Carla Vogele, EUA, 2011, 3'

### Palito

Néstor F., Espanya, 2012, 3'

### Dijous 1 de març

23 h

*Cafè del Teatre*

**Templeton. El murmullo**

Una de les sorpreses més agradables de l'underground madrileny. Són la veu de la banda sonora en espanyol d'Hora de Aventuras.

*Una de las sorpresas más agradables del underground madrileño. Son la voz de la banda sonora en español de Hora de Aventuras.*

*One of the great surprises of the Madrid underground scene. They are the voice of the soundtrack of Hora de Aventuras.*

Preu concert: 8 € / Entrada gratuïta amb l'abonament o amb l'entrada de dia d'Animac.



TEMPLETON

### Dissabte 2 de març

23 h

*Cafè del Teatre*

**Manos de Topo. Escapar con el anticiclón**

*Escapar con el anticiclón és la seva obra més completa i obre un nou camí per al grup. El vocal Miguel Àngel Blanca, dona veu a la melodia d'Arròs Covat.*

*Escapar con el anticiclón es su obra más completa y abre un nuevo camino para el grupo. El vocal Miguel Àngel Blanca, da voz a la melodía de Arròs Covat.*

*Escapar con el anticiclón is their most complete work, which opens a new path for the band. The vocalist Miguel Àngel Blanca, sings the theme of the series Arròs Covat.*

Preu concert: 8 € / Entrada gratuïta amb l'abonament o amb l'entrada de dia d'Animac.



MANOS DE TOPO

## MAPA

- 1 La Llotja  
Av. Tortosa, s/n
- 2 CaixaForum  
Av. Blondel, 3
- 3 Funàtic  
C. P i Margall, 26
- 4 Màgical  
Parc de Gardeny, Ed. CeDiCo
- 5 Hotel Zenit  
C. General Brito, 21
- 6 Hotel Ramon Berenguer IV  
Plaça Ramon Berenguer IV, 2
- 7 Cafè del Teatre  
C. Roca Labrador, 4 bis
- 8 Hostal Mundial  
Plaça Sant Joan, 4
- 9 Seu Vella  
Turó de la Seu
- 10 Campus Cappont  
C. de Jaume II, 67
- 11 Alberg Sant Anastasi  
Rambla d'Aragó, 11
- 12 Estació de tren  
Plaça Ramon Berenguer IV, s/n
- 13 Oficina de Turisme  
C. Major, 31 bis  
T. 902 250 050  
infoturisme@paeria.cat  
www.turismedel.leida.cat  
FORARI:  
dilluns-dissabte: 10 - 14 h i 16 -19 h  
diumenge i festius: 10 - 13.30 h



# febrer 28

**DIJOUS  
JUEVES  
THURSDAY**

**9.30 h i 11 h**

La Llotja,  
Sala Ricard Viñes  
**Llibres voladors i  
altres fantasies**  
Sessió escolar

**D'11 a 14 h i de 17 a 20 h**

La Llotja,  
Sala Martina Castells  
**Animacrea**

**11 h**

La Llotja, Animacrea  
**Portfolio Sessions**

**12.30 h**

La Llotja,  
Sala Ricard Viñes  
**Piano Mágic i més  
històries**  
Sessió escolar

**12.30 h**

La Llotja,  
Sala Leandre Cristòfol  
**Animac Cartoon.  
Especial Cartoon  
Network**

**16 h**

La Llotja,  
Sala Leandre Cristòfol  
**Així es va  
fer A Liar's  
Autobiography:  
The Untrue  
Story Of Monty  
Python's Graham  
Chapman**

**17.30 h**

La Llotja,  
Sala Ricard Viñes  
**Curts 1**

**17.30 h**

La Llotja,  
Sala Leandre Cristòfol  
**Animac Cartoon.  
Séries.cat**

**17.30 h**

CaixaForum  
**ATR. Tito on Ice**

**19 h**

La Llotja,  
Sala Ricard Viñes  
**Futur Talent 1**

**19 h**

CaixaForum  
**ATR. Crulic**

**20.30 h**

La Llotja,  
Sala Ricard Viñes  
**Inauguració  
A Liar's  
Autobiography:  
The Untrue  
Story Of Monty  
Python's Graham  
Chapman**

**22 h**

CaixaForum  
**ATR. Curts  
clàssics**

**23.30 h**

Cafè del Teatre  
**Animac de Nit.  
Open night screen**

# març 1

**DIVENDRES  
VIERNES  
FRIDAY**

**9.30 h**

La Llotja,  
Sala Ricard Viñes  
**Llibres voladors i  
altres fantasies**  
Sessió escolar

**10 h**

La Llotja, Animacrea  
**Esmorzar  
amb els autors**

**11 h**

La Llotja,  
Sala Ricard Viñes  
**Piano Mágic i  
més històries**  
Sessió escolar

**11 h**

La Llotja, Animacrea  
**Portfolio sessions**  
**D'11 a 14 h i de 17 a 20 h**  
La Llotja,  
Sala Martina Castells  
**Animacrea**

**11.30 i 12.30 h**

La Llotja,  
Sala Leandre Cristòfol  
**Elevator's Pitch**

**12.30 h**

La Llotja,  
Sala Ricard Viñes  
**A través de la  
realitat**  
Sessió escolar

**16 h**

La Llotja,  
Sala Ricard Viñes  
**Futur Talent 2**

**16 h**

La Llotja,  
Sala Leandre Cristòfol  
**Jornada Media  
Antena Catalunya**

**16 h**

CaixaForum  
**Curts 1**

**17.30 h**

La Llotja,  
Sala Ricard Viñes  
**ATR. Crulic**

**17.30 h**

CaixaForum  
**Petit Animac 1**

**19 h**

La Llotja,  
Sala Ricard Viñes  
**Curts 2**

**19 h**

CaixaForum  
**ATR. Vals con  
Bashir**

**20.30 h**

La Llotja,  
Sala Ricard Viñes  
**ATR. Andy Glymne.  
Mosaic Films**

**22 h**

La Llotja,  
Sala Ricard Viñes  
**Curts 3**

**22 h**

CaixaForum  
**Curts 4**

**23 h**

Cafè del Teatre  
**Animac de Nit.  
Templeton**

# març 2

**DISSABTE  
SABADO  
SATURDAY**

**10 h**

La Llotja, Animacrea  
**Esmorzar  
amb els autors**

**D'11 a 14 h i de 17 a 20 h**

La Llotja,  
Sala Martina Castells  
**Animacrea**

**11 h**

La Llotja,  
Sala Ricard Viñes  
**ATR. Curts  
actuals 1. Del  
polític i del social**

**12.30 h**

La Llotja,  
Sala Ricard Viñes  
**Tots som  
especials.  
Presentació  
Petit Animac**

**16 h**

La Llotja,  
Sala Ricard Viñes  
**Petit Animac 1**

**16 h**

La Llotja,  
Sala Leandre Cristòfol  
**Michèle Lemieux.  
La pantalla  
d'agulles cobra  
vida**

**16 h**

CaixaForum  
**ATR. Curts  
actuals 2.  
Visions íntimes**

**17.30 h**

La Llotja,  
Sala Ricard Viñes  
**ATR. Tito on Ice**

**17.30 h**

La Llotja,  
Sala Leandre Cristòfol  
**Animac Cartoon.  
Hora de Aventuras**

**17.30 h**

CaixaForum  
**Petit Animac 2**

**19 h**

La Llotja,  
Sala Ricard Viñes  
**Curts 4**

**19 h**

CaixaForum  
**ATR. Persépolis**

**20.30 h**

La Llotja,  
Sala Ricard Viñes  
**ATR. Alois Nebel**

**22 h**

La Llotja,  
Sala Ricard Viñes  
**A Liar's  
Autobiography:  
The Untrue  
Story Of Monty  
Python's Graham  
Chapman**

**22 h**

CaixaForum  
**Curts 3**

**23 h**

Cafè del Teatre  
**Animac de Nit.  
Manos de Topo**

# març 3

**DIUMENGE  
DOMINGO  
SATURDAY**

**10 h**

La Llotja, Animacrea  
**Esmorzar  
amb els autors**

**D'11 a 14 h i de 17 a 20 h**

La Llotja,  
Sala Martina Castells  
**Animacrea**

**11 h**

La Llotja,  
Sala Ricard Viñes  
**ATR. Curts  
actuals 2.  
Visions íntimes**

**12 h**

CaixaForum  
**Petit Animac 3**

**12.30 h**

La Llotja,  
Sala Ricard Viñes  
**Petit Animac 2**

**12.30 h**

La Llotja,  
Sala Leandre Cristòfol  
**Theodore Ushev.  
Master Class**

**16 h**

La Llotja,  
Sala Ricard Viñes  
**Theodore Ushev.  
Retrospectiva**

**17.30 h**

La Llotja,  
Sala Ricard Viñes  
**Petit Animac 3**

**17.30 h**

CaixaForum  
**Curts 2**

**19 h**

La Llotja,  
Sala Ricard Viñes  
**Cloenda.  
Cartoon d'Or**

**19 h**

CaixaForum  
**ATR. Curts  
actuals 1. Del  
polític i del social**

**20.30 h**

La Llotja,  
Sala Ricard Viñes  
**ATR. La tumba de  
las luciérnagas**



# ENTRADES

Entrada general: 9 € /  
reduïda: 5 € (preu per dia)

Entrada Petit Animac:  
3 € (preu únic)

Abonament quatre dies +  
catàleg: 30 € / reduïda: 20 €

**L'entrada d'un dia** dona dret a accedir a totes les sessions que es duran a terme al llarg de la jornada, tant a La Llotja com a CaixaForum.

**Labonament de 4 dies** dona dret a accedir a totes les sessions de les 4 jornades, tant a La Llotja com a CaixaForum.

**L'entrada Petit Animac** és per sessió. Es necessari obtenir entrada a partir dels 3 anys.

**Inauguració.** L'entrada és gratuïta, prèvia recollida imprescindible d'invitació (a taquilles de La Llotja i Regidoria de Cultura, del 15 al 27 de febrer de 2013). Amb els abonaments i les entrades de dijous es facilitarà una invitació per a la inauguració, fins a esgotar localitats.

L'entrada a l'espai Animacrea, Esmorzar amb els autors, Portfolio Sessions i a la cafeteria de La Llotja és gratuïta.

Les sessions escolars són gratuïtes i únicament obertes als grups inscrits prèviament.

**Descomptes especials:** consulteu-los a la web [www.animac.cat/info](http://www.animac.cat/info).

**Cada sessió i activitat està limitada a l'aforament de la sala.**

TOTA LA INFORMACIÓ A:  
TODA LA INFORMACIÓN EN:  
ALL INFORMATION AT:  
[www.animac.cat](http://www.animac.cat)

Entrada general: 9 € /  
reduïda: 5 € (precio por día)

Entrada Petit Animac:  
3 € (precio único)

Abono cuatro días + catálogo:  
30 € / reduïda: 20 € (precio por día)

**La entrada para un día** da derecho a acceder a todas las sesiones que se llevarán a cabo a lo largo de la jornada, tanto en la Llotja como en CaixaForum.

**El abono de 4 días** da derecho a acceder a todas las sesiones de las 4 jornadas, tanto en la Llotja como en CaixaForum.

**La entrada Pequeño Animac** es para una sesión. Es necesario obtener entrada a partir de los 3 años de edad.

**Inauguración.** La entrada es gratuita, pero es imprescindible retirar previamente la invitación (en las taquillas de La Llotja o en la Concejalía de Cultura, del 15 al 27 de febrero de 2013). Con los abonos y las entradas del jueves se facilitará una invitación para la inauguración, hasta agotar las localidades.

La entrada al espacio Animacrea, al Desayuno con los autores, a las Portfolio Sessions y a la cafetería de La Llotja es gratuita. Las sesiones escolares son gratuitas y sólo están abiertas a los grupos inscritos previamente.

**Descuentos especiales:** consultar en la web [www.animac.cat/info](http://www.animac.cat/info).

**Cada sesión y actividad está limitada al aforo de la sala.**

One-day ticket: €9 /  
concessions: €5

Little Animac ticket:  
€3 (no concessions)

4-day ticket + catalogue:  
€30 / concessions: €20

**The one-day ticket** gives access to all sessions taking place throughout the day, both at La Llotja and CaixaForum.

**The 4-day ticket** gives access to all sessions over the 4 days, both at La Llotja and CaixaForum.

**The Little Animac** ticket is per session. Tickets are necessary for those aged 3 and over.

**Opening.** Tickets are free but the invitation must be collected first (from the ticket offices of La Llotja and the Arts Council, from 15th to 27th February 2013). An invitation for the opening will be provided to those holding 4-day and Thursday tickets, while available.

Access to Animacrea, Breakfast with the Creators, Portfolio Sessions and La Llotja cafeteria is free.

School sessions are free and only for groups, with prior registration.

**Special concessions:** check the website [www.animac.cat/info](http://www.animac.cat/info)

**Each session and activity is limited to the seats available in the auditorium.**



Mitjans oficials:

LA VANGUARDIA

radio 4  
me

3

la Mañana

NOTODO.COM

el 9

el 5

CaixaForum

MEDIA

Québec

CC

CC

CC

CIEMI

Transversal

BBB

NON STOP

CC

EAM

↓

CC

ESPAI FOLCLORE

CC

emac

CC

CC

CC

CC

Amb el suport de:

Generalitat de Catalunya  
Institut Català  
de les Empreses Culturals

Organiza:

LA PAERIA



Ajuntament de Lleida